

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

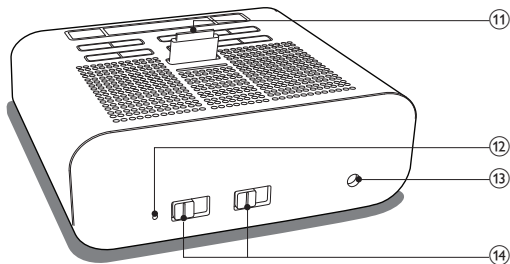
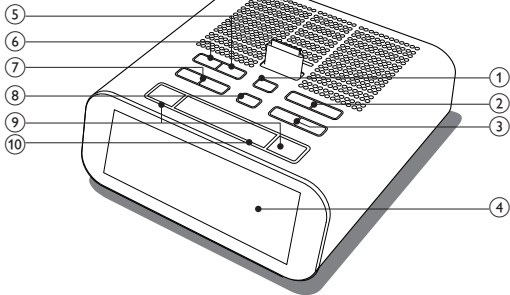
AJ3270D



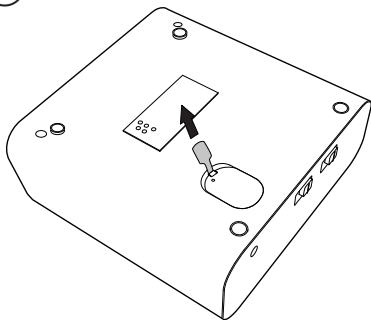
RU Руководство пользователя

PHILIPS

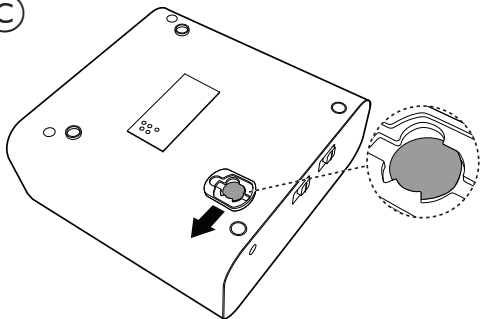
A



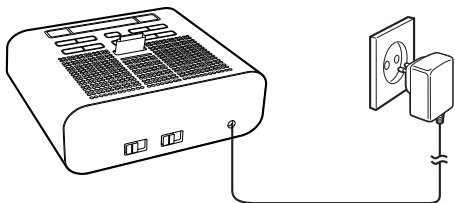
(B)



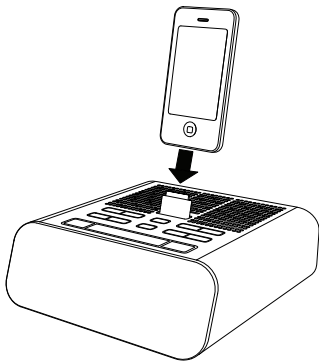
(C)



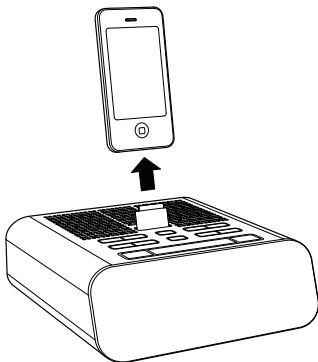
D



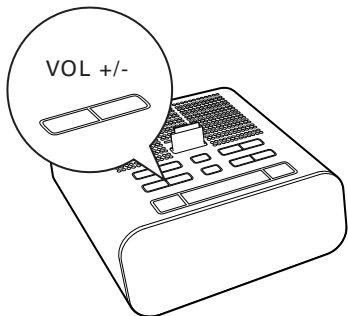
E



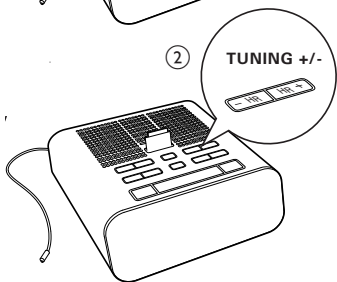
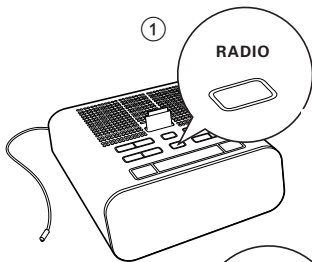
F



G



H



I



1 Dôležité

Bezpečnosť

- Prečítajte si tieto pokyny.
- Dbajte na všetky varovania.
- Dodržiavajte všetky pokyny.
- Neblokujte vetracie otvory. Nainštalujte podľa pokynov výrobcu.
- Neinštalujte v blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory, tepelné regulátory, kachle či iné zariadenia (vrátane zosilňovačov), ktoré produkujú teplo.
- Dbajte na to, aby na sieťový kábel nikto nestúpil ani ho neزالomil, najmä pri zástrčkách, elektrických zásuvkách a v mieste, kde vychádza z rádiobudíka.
- Používajte len nástavce/príslušenstvo špecifikované výrobcom.
- Počas búrok s bleskami alebo pri dlhodobom nepoužívaní odpojte rádiobudík zo siete.
- Všetky opravy zverte do rúk kvalifikovanému servisnému personálu. Oprava je potrebná, ak bol rádiobudík akýmkoľvek spôsobom poškodený, napríklad bol poškodený napájací kábel alebo zástrčka, ak bola na rádiobudík vyliata tekutina alebo do rádiobudíka spadol nejaký predmet, rádiobudík bol vystavený dažďu alebo vlhkosti alebo ak rádiobudík nefunguje správne, prípadne došlo k pádu rádiobudíka.
- Rádiobudík nesmie byť vystavený kvapkajúcej ani striekajúcej kvapaline.
- Neumiestňujte na rádiobudík žiadne nebezpečné predmety (napr. predmety naplnené kvapalinou, zapálené sviečky).

- Tam, kde ako odpájacie zariadenie slúži sieťová zástrčka alebo prepájacie zariadenie, musí zostať toto odpájacie zariadenie ľahko prístupné pre okamžité použitie.

2 Váš rádiobudík

Blahoželáme Vám ku kúpe a vítame Vás medzi používateľmi produktov spoločnosti Philips. Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na lokalite www.philips.com/welcome.

Úvod

Prostredníctvom tohto rádiobudíka môžete:

- počúvať rozhlasové vysielanie v pásme FM,
- vychutnávať si zvuk zo zariadenia iPod/iPhone,
- sledovať presný čas a
- zobudiť sa pípáním budíka, rozhlasovou stanicou alebo zvukom zo zariadenia iPod/iPhone.

Čo je v škatuli

Skontrolujte a identifikujte obsah balenia:

- Hlavná jednotka (s batériou)
- Sieťový adaptér striedavého prúdu
- Návod na použitie

Hlavná jednotka - prehľad (A)

① iPhone

- Výber alebo ukončenie režimu zariadenia iPhone/iPod.

- ② **HR/TUNING +/-**
 - Nastavenie hodín.
 - Naladenie rozhlasových staníc.
- ③ **MIN/PRESET +/-**
 - Nastavenie minút.
 - Výber predvoľby rozhlasovej stanice.
- ④ **Panel displeja**
 - Zobrazenie aktuálnych informácií.
- ⑤ **SLEEP**
 - Nastavenie časovača vypnutia.
- ⑥ **SCAN/PROG/SET TIME**
 - Vyhľadávanie/ukladanie rozhlasových staníc.
 - Nastavenie času.
- ⑦ **VOL +/-**
 - Nastavenie hlasitosti.
- ⑧ **RADIO**
 - Zapnutie/vypnutie rádia.
- ⑨ **AL1/AL2**
 - Nastavenie budíka.
 - Zapnutie/vypnutie budíka.
 - Zobrazenie nastavení budíka.
- ⑩ **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**
 - Režim zdriemnutia (odloženie budenia).
 - Nastavenie jasu displeja.
- ⑪ **DOCK for iPhone/iPod**
- ⑫ **FM ANT**
 - Anténu na príjem vysielania v pásme FM.
- ⑬ **DC IN 5V/2A**

- Zásuvka napájania.

14 AL1/AL2 RADIO·BUZZ·iPhone

- Výber zdroja budíka.

3 Úvodné pokyny

Vždy postupujte podľa poradia pokynov v tejto kapitole.

Inštalácia batérie



Varovanie

- Nebezpečenstvo explózie! Batérie odkladajte mimo dosahu zdrojov tepla, slnečného žiarenia a ohňa. Nikdy nevhadzujte batérie do ohňa.
- Pri nesprávne vložennej batérii hrozí explózia. Pri výmene použite vždy rovnaký alebo ekvivalentný typ.
- Batéria obsahuje chemické látky, a preto vyžaduje náležitú likvidáciu.
- Batériu uchovávajte mimo dosahu detí.



Poznámka

- Ako sieťové napájanie môžete použiť len napájanie striedavým prúdom. Lítiová batéria CR2032 slúži len ako záložný zdroj.
- Pri odpojení napájania sa podsvietenie displeja vypne.

Pri prvom použití: (B)

Odstráňte ochranné pútko a batéria sa aktivuje.

Výmena batérie: (C)

Pripojenie napájania (D)



Výstraha

- Nebezpečenstvo poškodenia produktu! Uistite sa, že napájacie napätie zodpovedá napätiu vyznačenému na spodnej alebo zadnej strane rádiobudíka.
- Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom! Sieťový napájací adaptér vždy odpájajte od elektrickej siete vytiahnutím zástrčky zo zásuvky. Nikdy neťahajte za kábel.

Nastavenie hodín

- 1 V pohotovostnom režime stlačte a dve sekundy podržte tlačidlo **SET TIME**.
 - ↳ Zobrazí sa aktuálny čas.
 - ↳ Čísllice hodín a minút začnú blikať.
- 2 Opakovaným stláčaním tlačidiel **HR+/-** a **MIN+/-** nastavíte hodiny a minúty.
- 3 Výber potvrdíte opätovným stlačením tlačidla **SET TIME**.
 - ↳ Zobrazí sa **[12H]** alebo **[24H]**.
- 4 Stlačením tlačidla **HR+/-** (alebo **MIN+/-**) vyberte 12/24-hodinový formát.
- 5 Výber potvrdíte stlačením tlačidla **SET TIME**.



- Keď je pripojené zariadenie iPhone/iPod, rádiobudík automaticky synchronizuje čas s týmto zariadením.

4 Prehrávanie zo zariadenia iPhone/iPod

Prostredníctvom tohto rádiobudíka si môžete vychutnávať zvuk zo zariadenia iPhone alebo iPod.

Kompatibilné zariadenia iPhone/iPod

Rádiobudík podporuje tieto modely zariadení iPod a iPhone:

Vyrobené pre.

- iPod touch (1./2./3.a 4. generácia)
- iPod classic
- iPod s prehrávaním videa
- iPod nano (1./2./3./4./5. a 6. generácia)
- iPod s farebným displejom
- iPod mini
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

Počúvanie zvuku zo zariadenia iPhone/iPod

- 1 Vložte prehrávač iPhone/iPod do doku. (E)

- 2 Stlačením tlačidla **iPhone** vstúpte do režimu zariadenia iPhone/iPod.
- 3 Prehrajte zvuk zo zariadenia iPhone/iPod.



Tip

- Opätovným stlačením tlačidla **iPhone** prepnete zariadenie do pohotovostného režimu.

Odstránenie prehrávača iPhone/iPod (F)

Vytiahnite prehrávač iPhone/iPod z doku.

Nabíjanie zariadenia iPhone/iPod

Keď je rádiobudík pripojený k napájaniu, zariadenie iPod/iPhone vložené v doku sa začne nabíjať.

Nastavenie hlasitosti (G)

5 Počúvanie rozhlasového vysielania v pásme FM

Naladenie rozhlasových staníc pásma FM (H)



Tip

- Umiestnite anténu čo najďalej od televízora, videorekordéra alebo iného zdroja vyžarovania.
- Pre lepší príjem úplne roziahnite anténu a nastavte jej polohu.



Poznámka

- Ak chcete zapnúť alebo vypnúť rádio, stlačte tlačidlo **RADIO**.

Automatické uloženie rozhlasových staníc v pásme FM

Môžete naprogramovať maximálne 20 rozhlasových staníc v pásme FM.

- 1 Stlačením tlačidla **RADIO** zapnete rádio.
- 2 Stlačte a na dve sekundy podržte tlačidlo **PROG**.

- ↳ Rádiobudík uloží všetky dostupné rozhlasové stanice v pásme FM a automaticky začne vysielat' prvú dostupnú stanicu.

Ručné uloženie rozhlasových staníc v pásme FM

- 1 Naladte rozhlasovú stanicu v pásme FM.
- 2 Stlačte tlačidlo **PROG**.
↳ Číslo predvoľby začne blikať.
- 3 Opakovaným stláčaním tlačidla **PRESET +/-** alebo **TUNING +/-** zvolte číslo.
- 4 Výber potvrdíte opätovným stlačením tlačidla **PROG**.
- 5 Ak chcete uložiť ďalšie stanice, zopakujte kroky 1 až 4.



Poznámka

- Ak chcete odstrániť predtým uloženú stanicu, uložte namiesto nej inú.

Výber predvoľby rozhlasovej stanice

V režime tunera stlačením tlačidiel **PRESET +/-** vyberte číslo predvoľby.

6 Ďalšie funkcie

Nastavenie časovača budíka

Nastavenie času budenia

Môžete nastaviť dva budíky na zvonenie v rozličných časoch.



Poznámka

- Uistite sa, že ste správne nastavili hodiny.

- 1 Stlačením a podržaním tlačidla **AL1/AL2** na 2 sekundy prejdite do režimu nastavenia budíka.
 - ↳ Číslice hodín a minút začnú blikať.
 - ↳ Zobrazí sa príslušný symbol alebo
- 2 Opakovaným stláčaním tlačidiel **HR+/-** a **MIN+/-** nastavíte hodiny a minúty.
- 3 Opätovným stlačením tlačidla **AL1/AL2** nastavenie potvrdíte.

Výber zvuku budenia

Ako zvuk budenia si môžete vybrať pípanie, naposledy počúvanú rozhlasovú stanicu alebo naposledy prehrávanú skladbu v zariadení iPhone/iPod.



Nastavením tlačidla **AL1/AL2 RADIO·BUZZ·iPhone** vyberte zvuk budenia pre obidva budíky.



Tip

- Keď nastane čas budenia a práve počúvate rádio alebo zvuk zo zariadenia iPhone/iPod, ako zvuk budenia sa môže aktivovať len pípánie.
- Ak vyberiete ako zdroj zariadenie iPhone/iPod, no nie je pripojené žiadne z týchto zariadení, rádiobudík prepne zdroj budenia na pípánie.

Aktivovanie a deaktivovanie časovača budíka

- 1 Stlačením jedného z tlačidiel **AL1/AL2** zobrazíte nastavenia budíka.
- 2 Opakovaným stlačením jedného z tlačidiel **AL1/AL2** aktivujete alebo deaktivujete časovač budíka.
 - ↳ Ak je časovač budíka zapnutý, objaví sa symbol  alebo . Ak ho vypnete, symbol zmizne.
 - Zvonenie budíka vypnete stlačením príslušného tlačidla z dvojice tlačidiel **AL1/AL2**.
 - Budík opäť zazvoní na ďalší deň.

Režim zdriemnutia (odloženie budenia)

Po zaznení budíka stlačte tlačidlo **REPEAT ALARM**.

- ↳ Budík prejde do režimu zdriemnutia a po piatich minútach začne opäť zvonieť.

Interval opakovania budíka (v minútach) nastavíte opakovaným stláčaním tlačidla **REPEAT ALARM**.

5 → 10 → 15 → 20 → 25 → 30



Nastavenie časovača vypnutia

Tento rádiobudík sa môže po uplynutí prednastaveného času automaticky prepnúť do pohotovostného režimu.

Opakovaným stláčaním tlačidla **SLEEP** vyberte čas do automatického vypnutia (v minútach).

- ↳ Keď je funkcia automatického vypnutia aktívna, objaví sa symbol **zZ**.

Ak chcete vypnúť funkciu automatického vypnutia, opakovane stláčajte tlačidlo **SLEEP**, až kým sa nezobrazí položka **[OFF]** (vypnuté).

15 → 30 → 60 → 90 → 120
↑ off ↓

Nastavenie jasů displeja

Opakovaným stláčaním tlačidla **BRIGHTNESS CONTROL** vyberte rôzne úrovne jasů: vysokú, strednú a nízku.

7 Informácie o výrobku



Poznámka

- Informácie o výrobku sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Technické údaje

Zosilňovač

Menovitý výstupný výkon

2 W RMS

Tuner

Rozsah ladenia

FM: 87,5 – 108 MHz

Ladiaca mriežka

FM: 50 kHz

Citlivosť

FM: <22 dBu

– Mono, odstup signálu od šumu 26 dB

Citlivosť vyhľadávania

FM: <28 dBu

Celkové harmonické skreslenie

FM: <3 %

Odstup signálu od šumu

FM: >45 dB

Všeobecné informácie

Sieťové napájanie AC	Model: AS100-050-AE200; Vstup: 100 – 240 V ~ 50/60 Hz, 0,5A; Výstup: 5 V $\overline{\text{---}}$ 2,0 A
----------------------	--

Prevádzková spotreba energie	<10 W
------------------------------	-------

Spotreba energie v pohotovostnom režime	< 2 W
--	-------

Rozmery – Hlavná jednotka (Š x V x H)	130 x 78 x 146 mm
--	-------------------

Hmotnosť	
- S obalom	0,6 kg
- Hlavná jednotka	0,4 kg

8 Riešenie problémov



Varovanie

- Nikdy neodstraňujte kryt tohto zariadenia.

Aby ste zachovali záruku, nikdy sa sami nepokúšajte opravovať systém. Ak sa pri používaní tohto zariadenia vyskytne nejaký problém, skôr než sa obrátite na servisné stredisko, vyskúšajte nasledujúce riešenia. Ak sa problém neodstráni, prejdite na webovú lokalitu spoločnosti Philips (www.philips.com/welcome). Ak sa rozhodnete obrátiť na spoločnosť Philips, okrem zariadenia si pripravte aj číslo modelu a sériové číslo.

Zariadenie nereaguje

- Odpojte a znovu pripojte sieťovú zástrčku, potom zariadenie opäť zapnite.

Nekvalitný príjem rádia

- Zväčšite vzdialenosť medzi zariadením a vaším televízorom alebo videorekordérom.
- Vysuňte anténu FM až nadoraz.

9 Upozornenie



Tento výrobok spĺňa požiadavky Európskeho spoločenstva týkajúce sa rádiového rušenia.

Akékoľvek zmeny alebo úpravy vykonané na tomto zariadení, ktoré nie sú vyslovene povolené spoločnosťou Philips Consumer Lifestyle, môžu zrušiť oprávnenie používateľa používať toto zariadenie.



Poznámka

- Typový štítok sa nachádza na spodnej strane zariadenia.

Made for



iPod



iPhone

Nápisy „Made for iPod“ (Vyrobené pre iPod) a „Made for iPhone“ (Vyrobené pre iPhone) znamenajú, že elektronické zariadenie bolo navrhnuté na pripojenie špeciálne k zariadeniu iPod alebo iPhone a má

certifikát vývojárov, že spĺňa prevádzkové štandardy spoločnosti Apple. Spoločnosť Apple nezodpovedá za prevádzku tohto zariadenia ani jeho súlad s bezpečnostnými a regulačnými štandardmi. Upozorňujeme, že používanie tohto zariadenia so zariadením iPod alebo iPhone môže ovplyvniť prevádzku bezdrôtového pripojenia. iPod a iPhone sú ochranné známky spoločnosti Apple Inc. registrované v USA. a ďalších krajinách.



Pri navrhovaní a výrobe produktu sa použili vysokokvalitné materiály a komponenty, ktoré možno recyklovať a znova využiť.



Keď sa na produkte nachádza symbol prečiarknutého koša s kolieskami, znamená to, že sa na tento produkt vzťahuje Európska smernica 2002/96/ES.

Informujte sa o lokálnom systéme separovaného zberu pre elektrické a elektronické zariadenia.

Dodržiavajte miestne predpisy a nevyhadzujte použité zariadenia do bežného domáceho odpadu. Správnou likvidáciou starého produktu pomôžete zabrániť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie.



Produkt obsahuje batérie, ktoré na základe Smernice EÚ č. 2006/66/EC nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Informujte sa o miestnych pravidlách separovaného zberu batérií, pretože správna likvidácia pomáha zabrániť možným negatívnym následkom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Informácie týkajúce sa životného prostredia

Všetky nepotrebné baliace materiály boli vynechané. Snažili sme sa o dosiahnutie jednoduchého rozdelenie balenia do troch materiálov: kartón (škatuľa), polystyrénová pena (vypodloženie) a polyetylén (vrecká, ochranná penová pokrývka).

Váš systém pozostáva z materiálov, ktoré je možné v prípade roztriedenia špecializovanou spoločnosťou recyklovať a opakovane použiť. Dodržiavajte miestne nariadenia týkajúce sa likvidácie obalových materiálov, vybitých batérií a starého vybavenia.

2011 © Koninklijke Philips Electronics N.V. Všetky práva vyhradené. Technické údaje podliehajú zmenám bez predchádzajúceho upozornenia. Ochranné známky sú vlastníctvom spoločnosti Koninklijke Philips Electronics N.V. alebo ich príslušných vlastníkov. Spoločnosť Philips si vyhradzuje právo na zmenu produktu kedykoľvek, a to bez povinnosti rovnako upraviť už dodané produkty.

Дату производства можно увидеть в серийном номере, указанном на упаковке. Пример



Изготовлено под контролем "Philips Consumer Lifestyle B.V.",
Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды

Импортер: ООО "Филипс", Российская Федерация, 119048 г.
Москва, ул. Усачева, д. 35А.

Место гравировки
кассового и товарного чеков

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

PHILIPS

Модель:

Заполнение обязательно

Серийный номер:

Заполнение обязательно

Дата продажи:

Заполнение обязательно

ПРОДАВЕЦ:

Название торговой организации:

Заполнение обязательно

Телефон торговой организации:

Заполнение обязательно

Адрес и E-mail:

Заполнение обязательно

Изделие получило исправное состояние.

С условиями гарантии ознакомлен и согласен.
Всё изложенное в инструкции по эксплуатации и гарантийном талоне
обязуюсь выполнять и гарантирую выполнение всеми пользователями изделия.

ПЕЧАТЬ
ПРОДАВЦА

_____ (подпись покупателя)

_____ (ФИО покупателя)

Внимание! Требуется полное заполнение гарантийного талона продавцом!

Гарантийный талон недействителен при его неправильном или неполном заполнении, без печати продавца и подписи покупателя. Кассовый и товарный чеки о покупке должны быть прикреплены к настоящему гарантийному талону.

Уважаемый Потребитель!

Благодарим Вас за покупку изделия Филлипс



При покупке изделия убедительно просим проверить правильность заполнения гарантийного талона.

Серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесения в талон каких либо изменений исправлений. В случае

неправильного или неполного заполнения талона, каких-изменений, исправлений, гарантийного талона, а если чек не был прикреплен к гарантийному талону при покупке Вами изделия – немедленно обратитесь к продавцу.

Изделие представляет собой технически сложный товар. При бережном и внимательном отношении и использовании его в соответствии с правилами эксплуатации оно будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации изделия не допускайте механических повреждений изделия, попадания вовнутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых и пр., в течение всего срока службы следите за сохранностью полной идентификационной информации с наименованием модели и серийного номера на изделии. Во избежание возможных недоразумений сохраняйте в течение всего срока службы документы, прилагаемые к изделию при его продаже (данный гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, инструкцию пользователя и иные документы). Если в процессе эксплуатации Вы обнаружите, что параметры работы изделия отличаются от изложенных в инструкции пользователю, обратитесь пожалуйста за консультацией в Информационный Центр.

Производитель: изготовлено под контролем "Philips Consumer Lifestyle B.V.", Туссендиенен 4, 9206 AD, Драхтен, Нидерланды. Импортёр: ООО "Филипс", РФ, 119048 г. Москва, ул. Усаева, д. 35А (в случае импортируемой продукции).

Если купленное Вами изделие требует специальной установки и подключения, рекомендуем обратиться в организацию, специализирующуюся на оказании такого рода услуг. Лицо (компания), осуществившее Вам установку, несет ответственность за правильность проведенной работы. Помните, квалифицированная установка и подключение изделия существуют для его дальнейшего правильного функционирования и гарантийного обслуживания.

Сроки и условия гарантии:

Наименование Изделия	Срок гарантии	Срок службы
Телевизоры, Домашние медиацентры	1	5
Стационарные аудио и видеосистемы, переносные и автомобильные аудио, автомобильные медиацентры и усилители	1	3
Портативные устройства, носимые проигрыватели, Диктофоны, фоторамки, компьютерная периферия, автомобильная акустика, индивидуальные приемопередающие устройства, обучаемые пульты ДУ	1	1
Товары по уходу за детьми	2	2

Настоящие условия гарантии распространяются только на изделия, имеющие полную идентификационную информацию, приобретенные и используемые исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

1. Нарушения Потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки товара;
2. Действий третьих лиц:
 - ремонта неуполномоченными лицами;
 - внесения не санкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения
 - отклонения от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей;
 - неправильной установки и подключения изделия;

- подключение изделия к другому изделию/товару в необеспеченном состоянии (любые соединения должны осуществляться только после отключения всех соединяемых изделий/товаров от питающей сети).

3. Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.п.):

Гарантия не распространяется также на расходные материалы и аксессуары, включая, но не ограничиваясь: элементы питания (батарейки), наушники, чехлы, соединительные кабели и пр.

Дату изготовления изделия Вы можете определить по серийному номеру (xxxxГГННxxxxxx), где ГГ – год, НН номер недели, а x – любой символ. Пример расшифровки серийного номера: АЮ21**1025**123456 – дата изготовления 25 неделя 2011 года. В случае затруднений при определении даты изготовления обратитесь пожалуйста в Информационный Центр.

Любую информацию об изделии, расположении сервисных центров и о сервисном обслуживании

Вы можете получить в Информационном Центре:

Телефон: (495) 961-1111 или 8 800 200-0880 (бесплатный звонок по России)

Время работы: с 9-00 до 21-00 (ежедневно, время московское)

Интернет: www.philips.ru



2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

AJ3270D_12_UM_V1.0

